

## 환자 및 부모 대상 예방접종 등록부 안내

예방접종 또는 '주사'는 심각한 중증 질환을 예방합니다. 결핵 (TB) 선별 검사는 결핵 감염 여부를 판단하는 데 도움이 되며, 학교나 직장에서 요구될 수 있습니다. 받은 주사/TB 검사를 추적하는 것은 어려울 수 있습니다. 한 명 이상의 의료서비스 제공자가 서비스를 제공한 경우 특히 어렵습니다. 오늘날 의료서비스 제공자는 예방접종 등록부(Registry)라는 안전한 컴퓨터 시스템을 사용하여 예방접종과 TB 검사를 추적합니다. 의료서비스 제공자를 변경하는 경우 새 의료서비스 제공자는 등록부를 사용하여 예방접종/TB 검사 기록을 확인할 수 있습니다.

### 등록부는 어떻게 도움이 되나요?

- 모든 예방접종과 TB 검사(피부 검사/흉부 엑스레이)를 추적하기 때문에 하나라도 놓치거나 너무 많이 받는 일이 없습니다.
- 귀하 또는 귀하의 자녀에게 예방접종이 필요할 때 알림을 보냅니다.
- [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](http://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) 에서 귀하의 디지털 백신 접종 기록에 접속할 수 있습니다. 기록은 보육원, 학교 또는 직장에서 사용될 수 있습니다.

### 기록부는 귀하의 담당 의료팀에 어떤 도움이 되나요?

의사, 간호사, 의료 보험 및 공중 보건 기관은 이 등록부를 사용하여 다음과 같은 업무를 수행할 수 있습니다:

- 필요한 예방접종/TB 검사 확인
- 지역사회 내 질병 예방
- 필요한 예방주사에 대한 알림
- 기록 보관 지원

### 학교나 다른 프로그램에서 등록부를 볼 수 있나요?

예, 하지만 제한적입니다. 학교, 보육원 및 기타 기관은 캘리포니아 법에 따라 다음이 허용되었습니다:

- 자신들의 프로그램에 참여하는 어린이에게 필요한 예방접종/TB 검사 확인
- 어린이가 보육원 또는 학교를 시작하는 데 필요한 모든 예방접종과 TB 검사를 받았는지 여부 확인

### 등록부에서 공유할 수 있는 정보는 무엇인가요?

- 환자 이름, 성별, 인종/민족, 생년월일
- 환자 식별을 위한 제한된 정보
- 부모 또는 보호자의 이름
- 환자의 예방접종/TB 검사 또는 의료 면제에 대한 세부 정보

등록부에 입력된 내용은 다른 개인의 의료 정보와 마찬가지로 취급됩니다. 등록부를 오용하면 법에 의해 처벌될 수 있습니다. 캘리포니아 법에 따라 의료서비스 제공자 진료실, 의료 보험 또는 공중보건국만이 귀하의 주소와 전화번호를 볼 수 있습니다. 보건 담당 공무원도 공중 보건을 보호하기 위해 등록부를 볼 수 있습니다.

### 환자 및 부모의 권리

귀하는 담당 의료서비스 제공자에게 다음과 같은 요청을 할 권리가 있습니다:

- 비임상 CAIR 사이트에서 귀하 (또는 귀하의 자녀)의 등록부 기록 접근 방지 요청
- 담당 의료서비스 제공자 진료실에서 예방접종 알림을 보내지 않도록 요청
- 귀하 또는 귀하 자녀의 예방접종/TB 검사 기록 열람 요청
- 기록을 열람한 사람 인적 사항 및 오류 수정 요청

### 귀하 또는 귀하 자녀의 기록을 볼 수 있는 사람을 제한하고자 하는 경우:

담당 의료서비스 제공자의 진료실에서 귀하의 예방접종/TB 검사 정보를 비임상CAIR 사이트와 공유하는 것을 원하지 않는 경우, 담당 의료서비스 제공자에게 CAIR에 있는 귀하의 기록에 대한 잠금을 요청하세요. 또한 CAIR 웹사이트 ([bit.ly/CAIRforms](http://bit.ly/CAIRforms))에서 "[내 CAIR 기록 잠금 요청](#)" 양식을 작성할 수도 있습니다. 마음이 바뀌면, "[내 CAIR 기록 잠금 해제 요청](#)" 양식을 작성하세요.

자세한 정보는, CAIR 헬프 데스크에 **800-578-7889** 또는 [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov) 로 문의하세요.